

# Lumino Easy Magnet Light



## VORSICHT:

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.  
**Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen!**

## Einsatzbereich und Anwendung

Anwendung nur durch Erwachsene!

- Das Produkt kann mittels Magnet an Kleidungsstücken befestigt werden. Achten Sie stets auf festen Sitz des Produkts und darauf, dass es bei Bewegung nicht herunterfällt. Befestigen Sie das Produkt so, dass die reflektierende Seite gut sichtbar ist.
- Durch hochwertiges, reflektierendes Material werden Sie sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln von Scheinwerferlicht besser erkannt.
- Aktivieren Sie das Licht durch Drücken auf das ABUS-Logo: 1. Blinken, 2. Leuchten, 3. Aus.
- Das Produkt darf nicht bedeckt werden, um die Sichtbarkeit zu erhalten.
- Das Produkt ist wasserabweisend, darf jedoch nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Produkt bei Nichtgebrauch trocken und dunkel aufbewahren.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.
- Zur besseren Rundum-Sichtbarkeit empfehlen wir, dass je ein Produkt auf der rechten und ein Produkt auf der linken Seite des Körpers getragen werden.
- Laden Sie das Produkt auf, wenn das Licht beim Drücken nicht mehr aufleuchtet. Während des Aufladens blinkt die Kontrollleuchte rot. Wenn es vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte grün.
- Das LED-Licht ersetzt nicht die vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.

**Das Produkt ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen! Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr! Nicht als Spielzeug verwenden!**

## Pflege und Lebenszyklus

Wenn die reflektierende Oberfläche beschädigt ist, ist die Signalisierung nicht mehr garantiert. Dies gilt auch, wenn das Produkt verschmutzt ist, oder wenn die fluoreszierende Farbe zu verblichen ist. Wischen Sie Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt nicht unter fließendem Wasser oder in der Waschmaschine. Tauschen Sie ein beschädigtes Produkt aus.

## Batteriehinweise

Dieses Produkt enthält einen fest verbauten Lithium-Polymer-Akku (3,7 V / 200 mAh). Fest verbaute Akkus dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht, bzw. entnommen werden. Laden und benutzen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht, z.B. durch brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Verbrennen Sie das Produkt niemals! Der Akku kann im Feuer explodieren. Außerdem entstehen dadurch giftige Stoffe. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich ein geeignetes Standard Micro-USB-B Ladekabel in Verbindung mit einem geeigneten Ladegerät (Netzteil 5V DC)! Lassen Sie das Produkt während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt! Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur 0°C unterschreiten oder +40°C überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

## Vorsicht im Umgang mit den Magneten

Magnete dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Magneten in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf! Kredit- oder EC-Karten mit Magnetstreifen können geschädigt werden. Für Personen mit Herzschrittmacher, Defibrillator oder sonstigen implantierten Geräten gilt: Der Magnet kann solche Geräte negativ beeinflussen, daher ausreichenden Abstand (ca. 20 cm) zwischen Magnet und implantiertem Gerät einhalten.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass dieses Produkt eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II ist und der Verordnung EU 2016/425 entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Warn-Zubehör für den nichtprofessionellen Bereich.
- Das Produkt wurde von Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent zertifiziert.

## Entsorgung

Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren erfolgen. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

## Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

Polyester | Poliéster  
Poliestere | Polyesteri  
Poliester | Poliészter  
Polüester



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



## ATTENTION :

Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser. **Le non-respect de ces notices peut entraîner des blessures !**

### Domaine d'utilisation

Utilisation exclusivement réservée aux adultes !

- Le produit peut être fixé aux vêtements au moyen d'un aimant. Veillez toujours à ce que le produit soit bien fixé et qu'il ne tombe pas lors d'un mouvement. Fixez le produit de manière à ce que le côté réfléchissant soit bien visible.
- Un matériau réfléchissant de haute qualité vous rend plus visible à la lumière du jour et à la lumière des phares la nuit.
- Activez la lumière en appuyant sur le logo ABUS : 1. Clignotement, 2. Allumé, 3. Éteint.
- Le produit ne doit pas être couvert pour assurer la visibilité.
- Le produit est imperméable, mais ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Stockez le produit dans un endroit sec et à l'abri de la lumière lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.
- Pour une meilleure visibilité globale, nous recommandons de porter un produit sur le côté droit du corps et un autre sur le côté gauche.
- Chargez le produit lorsque le voyant ne s'allume plus lorsqu'on appuie dessus. Pendant que le produit est rechargé, le témoin lumineux clignote en rouge. Lorsqu'il est complètement chargé, le témoin lumineux devient vert.
- Le feu à LED ne remplace pas l'équipement d'éclairage prescrit sur les bicyclettes.

**Le produit ne dispense pas de l'obligation de surveillance. Toujours surveiller les enfants ! Gardez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! À ne pas utiliser comme un jouet !**

### Entretien et cycle de vie

Si la surface réfléchissante est endommagée, la signalisation n'est plus garantie. Cela vaut également si le produit est trop sale ou si la couleur fluorescente est trop délavée. Ne nettoyez pas le produit sous l'eau courante ou dans la machine à laver. Remplacez un produit endommagé.

### Remarques concernant les batteries

Ce produit contient une batterie lithium-polymère (3,7 V / 200 mAh) installée de manière permanente. Les batteries rechargeables fixes ne peuvent être remplacées ou retirées que par un personnel qualifié. Ne chargez pas et n'utilisez pas le produit dans des environnements où il existe un risque d'explosion, par exemple à cause de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Ne jamais brûler le produit ! La batterie peut exploser dans le feu. Cela dégage en outre des substances toxiques. Utilisez uniquement un câble de recharge micro-USB-B standard approprié avec un chargeur approprié (bloc d'alimentation 5 V CC) ! Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant la recharge ! Ne stockez et n'utilisez pas le produit dans des endroits où la température peut être inférieure à 0°C ou supérieure à +40°C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

### Attention lors du maniement de l'aimant

Les aimants doivent être conservés hors de la portée des enfants. Les enfants pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Cela présente de graves risques pour la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin ! Les cartes de crédit et de retrait à bande magnétique risquent d'être endommagées. Les règles suivantes doivent être respectées avec les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur ou d'autres appareils implantés : L'aimant peut nuire au fonctionnement de ce type d'appareil. C'est pourquoi il convient de maintenir une distance suffisante (env. 20 cm) entre l'aimant et l'appareil implanté.

### Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II et qu'il est conforme au règlement UE 2016/425. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accessoires d'avertissement pour une utilisation non professionnelle.
- Le produit a été certifié par Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

### Mise au rebut

Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

### Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue. ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

## ATTENZIONE:

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento. **La mancata osservanza può portare a lesioni.**

### Campo d'impiego e applicazione

Per uso solo da persone adulte!

- Il prodotto può essere attaccato ai vestiti per mezzo di un magnete. Assicurarsi sempre che il prodotto sia ben posizionato e che non cada quando viene spostato. Fissare il prodotto in modo che il lato riflettente sia chiaramente visibile.
- Il materiale riflettente di alta qualità rende le persone più visibili alla luce del giorno così come al buio dai fari.
- Attivare la luce premendo sul logo ABUS: 1. Luce ampeggiante, 2. Luce fissa, 3. Spento.
- Il prodotto non deve essere coperto per mantenere la visibilità.
- Il prodotto è idrorepellente, ma non deve essere immerso in acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio quando non viene utilizzato.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.
- Per una migliore visibilità a tutto tondo, si consiglia di indossare un prodotto sul lato destro del corpo e uno sul sinistro.
- Caricare il prodotto quando la luce non si illumina più con la pressione. Durante la carica, la spia lampeggia in rosso. Quando è completamente carica, l'indicatore luminoso diventa verde.
- La luce a LED non sostituisce l'equipaggiamento di illuminazione previsto per le biciclette.

**Il prodotto non esonera dall'obbligo di supervisione. Sorvegliare sempre i bambini! Tenere le piccole parti e il materiale d'imballaggio lontano dai bambini: Pericolo di soffocamento! Non usare come giocattolo!**

### Cura e ciclo di vita

Se la superficie riflettente è danneggiata, la segnalazione non è più garantita. Questo vale anche se il prodotto è troppo sporco o se il colore fluorescente è troppo sbiadito. Non pulire il prodotto sotto l'acqua corrente o in lavatrice. Sostituire un prodotto danneggiato.

### Note sulle batterie

Questo prodotto contiene una batteria ai polimeri di litio (3,7 V / 200 mAh). Le batterie ricaricabili integrate possono essere sostituite o rimosse solo da personale qualificato. Non caricare o utilizzare il prodotto in ambienti con rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Non bruciare mai il prodotto! La batteria può esplodere in prossimità del fuoco. Inoltre si generano sostanze velenose. Usare solo un cavo di ricarica Micro-USB-B standard adatto insieme a un caricatore adatto (alimentatore 5V DC)! Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica! Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei 0°C o salgono al di sopra dei +40°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

### Attenzione quando si lavora con i magneti

I magneti devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero metterle in bocca e inghiottirle. Questo può causare gravi danni alla salute. In tal caso, consultare immediatamente un medico! Carte di credito o di debito con strisce magnetiche potrebbero risultare danneggiate.

Per le persone con pacemaker, defibrillatore o altri apparecchi impiantati: Il magnete può avere un effetto negativo su tali dispositivi, quindi mantenere una distanza sufficiente (circa 20 cm) tra il magnete e il dispositivo impiantato.

### Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria II ed è conforme al regolamento UE 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accessori di avvertimento per uso non professionale .
- Il prodotto è stato certificato da Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

### Smaltimento

Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti.

In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

### Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.



#### VOORZICHTIG:

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening. **Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen**

#### Gebruiksbereik en toepassing

Gebruik uitsluitend voor volwassenen!

- Het product kan met behulp van een magneet aan kleding worden bevestigd. Zorg er altijd voor dat het product goed vastzit en er bij bewegingen niet afvalt. Bevestig het product zodanig dat de reflecterende zijde duidelijk zichtbaar is.
- Reflecterend materiaal van hoge kwaliteit maakt u beter zichtbaar, zowel bij daglicht als in het donker door koplampen.
- Activeer het licht door op het ABUS logo te drukken: 1. Knipperen, 2. Branden, 3. Uit.
- Het product mag niet worden afgedekt om de zichtbaarheid te behouden.
- Het product is waterafstotend, maar mag niet in water worden ondergedompeld.
- Bewaar het product op een droge en donkere plek wanneer het niet in gebruik is.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.
- Voor een beter zicht rondom raden wij aan telkens één product aan de rechterkant en één aan de linkerkant van het lichaam te dragen.
- Laad het product op wanneer het lampje niet meer brandt wanneer u erop drukt. Tijdens het opladen knippert het indicatielampje rood. Als het volledig is opgeladen, brandt het indicatielampje groen.
- Het led-licht vervangt niet de voorgeschreven verlichtingsuitrusting op fietsen.

**Het product vervangt geen enkele toezichtplicht. Houd altijd toezicht op kinderen! Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Niet gebruiken als speelgoed!**

#### Verzorging en levenscyclus

Als het reflecterende oppervlak beschadigd is, is de signaalwerking niet langer gegarandeerd. Dit geldt ook als het product vuil is of als de fluorescerende kleur verbleekt is. Reinig het product niet onder stromend water of in de wasmachine. Vervang een beschadigd product.

#### Batterij-instructies

Dit product bevat een lithium-polymeer-accu (3,7 V / 200 mAh). Permanent geïnstalleerde accu's mogen alleen door gekwalificeerde personeel worden vervangen of verwijderd. Laad het product niet op en gebruik het niet in omgevingen met explosiegevaar, bijv. ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Verbrand het product nooit! De accu kan in vuur exploderen. Bovendien ontstaan daardoor giftige stoffen. Gebruik voor het opladen uitsluitend een geschikte standaard Micro-USB-B oplaadkabel in combinatie met een geschikte lader (voeding 5V DC)! Laat het product tijdens het opladen niet onbeheerd achter! Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager dan 0°C of hoger dan +40°C kunnen heersen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

#### Voorzichtig bij het gebruik van de magneet

Kleine kinderen mogen nooit met magneten spelen. Kinderen kunnen magneten in hun mond stoppen en doorslikken. Dit kan ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts! Creditcards of bankpasjes met magneetstrook kunnen worden beschadigd. Voor personen met pacemaker, defibrillator of andere geïmplanteerde apparaten geldt: de magneet kan een negatief effect hebben op dergelijke hulpmiddelen, houd daarom voldoende afstand (ca. 20 cm) tussen de magneet en het geïmplanteerde hulpmiddel.

#### Conformiteitsverklaring

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat dit product een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van categorie II is en voldoet aan de Verordening EU 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Waarschuwingssaccessoire voor niet-professioneel gebruik.
- Het product is gecertificeerd door Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Afvoer

Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

#### Garantie

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.



#### CAUTION:

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it. **Failure to observe these instructions can lead to injury!**

#### Possible uses

For use by adults only!

- The product can be attached to clothing by means of a magnet. Always make sure that the product is securely attached and that it does not fall down when moving. Attach the product so that the reflective side is clearly visible.
- High-quality reflective material makes you more visible in daylight as well as in headlights in the dark.
- Activate the light by pressing on the ABUS logo: 1. Flashing, 2. Lights, 3. Off.
- The product should not be covered, in order to maintain visibility.
- The product is water-repellent, but must not be immersed in water.
- Store product in a dry and dark place when not in use.
- The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.
- For better all-round visibility, we recommend that one product is worn on the right side of the body and one on the left.
- Charge the product when the light no longer lights up when pressed. During charging, the indicator light flashes red. When it is fully charged, the indicator light turns green.
- The LED does not replace the prescribed lighting equipment on bicycles.

**The product does not replace any duties of supervision. Always supervise children! Keep small parts and packaging material away from children: Danger of suffocation! Do not use as a toy!**

#### Maintenance and life cycle

If the reflective surface is damaged, signalling is no longer guaranteed. This also applies if the product is dirty or if the fluorescent colour is too faded. Do not clean the product under running water or in the washing machine. Replace damaged products.

#### Battery instructions

This product contains a built-in lithium polymer battery (3,7 V / 200 mAh). Built-in rechargeable batteries may only be replaced or removed by qualified personnel. Do not charge or use the product in environments where there is a risk of explosion, e.g. from flammable liquids, gases or dust. Never burn the product! The battery could explode in the fire. This would also release toxic substances. Only use a suitable standard micro USB B charging cable in conjunction with a suitable charger (5V DC power supply unit) for charging!

Do not leave the product unattended while it is charging!. Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below 0°C or above +40°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time

#### Be careful when using magnets!

Magnets must not get into the hands of children. Children could put magnets in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. Seek immediate medical attention in this event! Credit or EC cards with magnetic strips can be damaged.

If you have a pacemaker, defibrillator or any other implanted devices, please bear the following information in mind: The magnet can have a negative effect on such devices, so keep a sufficient distance (approx. 20 cm) between the magnet and the implanted device.

#### Declaration of Conformity

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that this product is Category II personal protective equipment (PPE) and complies with Regulation EU 2016/425. The full EU Declaration of Conformity can be found online at: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Warning accessories for non-professional use.
- The product has been certified by Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Disposal

This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements.

Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators.

Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling.

#### Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

(ES)



#### POSIBLES DAÑOS MATERIALES:

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo. **El incumplimiento podría conducir a lesiones.**

#### Aplicaciones e funcionamiento

- Solo los adultos deben manejarlo!
- El producto puede fijarse a prendas de ropa mediante un imán. Asegúrese siempre de que el producto esté bien sujeto y de que no se caiga al moverse. Fije el producto de manera que el lado reflectante se vea claramente.
- El material reflectante de alta calidad le hacen más visible tanto a la luz del día como en la oscuridad con la iluminación de los faros.
- Active la luz pulsando sobre el logotipo de ABUS: 1. luz intermitente, 2. iluminación, 3. apagado.
- Para mantener la visibilidad, el producto no debe cubrirse.
- El producto es repelente al agua, pero no debe sumergirse.
- Guarde el producto en un lugar seco y oscuro cuando no lo utilice.
- El producto solo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto.
- Para una mejor visibilidad omnidireccional, se recomienda llevar un producto en el lado derecho del cuerpo y otro en el izquierdo.
- Cargue el producto cuando la luz ya no se ilumine al pulsar. Durante la carga, el indicador luminoso parpadea en rojo. Cuando está completamente cargado, el indicador luminoso cambia a verde.
- La luz LED no sustituye al equipo de iluminación prescrito para bicicletas.

**El producto no excluye la obligación de vigilancia. ¡Prestar atención siempre a los niños! Mantenga las piezas pequeñas y el material de embalaje fuera del alcance de los niños; ¡Peligro de asfixia! ¡No utilizar como juguete!**

#### Cuidado y ciclo de vida

Si la superficie reflectante está dañada, la señalización ya no está garantizada. Lo mismo ocurre si el producto está demasiado sucio o si el color fluorescente se ha desvanecido. No limpie el producto debajo del grifo ni en la lavadora. Si el producto está dañado, sustitúyalo.

#### Indicaciones de las pilas

Este producto contiene una batería de polímero de litio (3,7 V / 200 mAh). Las pilas instaladas permanentemente solo pueden ser sustituidas o retiradas por personal cualificado. No cargue ni utilice el producto en entornos con riesgo de explosión, p. ej., a causa de líquidos, gases o polvos inflamables. No quemé nunca el producto. La batería puede explotar si se expone al fuego. Además, emite sustancias nocivas en caso de calentamiento. Para la carga, utilice únicamente un cable de carga micro-USB-B estándar adecuado junto con un cargador adecuado (fuente de alimentación de 5 V CC) Vigile el producto en todo momento durante la carga. No almacene ni utilice el producto en espacios cuyas temperaturas no superen los 0°C o sean superiores a +40°C. El producto no debe permanecer expuesto a la luz del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

#### Cuidado al manejar los imanes

Mantenga los imanes fuera del alcance de los niños. Los niños pueden meterse los imanes en la boca y tragarlos. Esto puede afectar gravemente a la salud. Si esto ocurre, busque atención médica inmediatamente. Las tarjetas de crédito y débito con banda magnética pueden resultar dañadas. Para personas con marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos implantados: El imán puede influir negativamente sobre estos dispositivos, por lo que debe mantenerse una distancia prudencial (aprox. 20 cm) entre el imán y el dispositivo implantado.

#### Declaración de conformidad

- ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que este producto es un equipo de protección individual (EPI) de categoría II y cumple con el Reglamento UE 2016/425. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: docs.abus.com
- EN 13356:2001 Accesorios de visibilidad para uso no profesional.
  - El producto ha sido certificado por Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052, Gent.

#### Eliminación

Este producto contiene materias primas valiosas. Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Los aparatos eléctricos, las pilas recargables y las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos, por ejemplo, a través de la administración municipal o de la ciudad, de las empresas locales de eliminación de residuos o de su distribuidor especializado. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

#### Garantía

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equívocas o errores de imprenta.

(PT)



#### POSSÍVEIS DANOS MATERIAIS:

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento. **O não cumprimento pode levar a ferimentos.**

#### Possibilidade de uso e operação

- Apenas para adultos!
- O produto pode ser fixo ao vestuário por meio de um íman. Certifique-se sempre de que o produto está bem fixo e não cai com o movimento. Fixe o produto de modo a que o lado refletor seja bem visível.
  - O material refletor de alta qualidade torna-o mais visível à luz do dia, bem como no escuro, com a incidência dos faróis.
  - Ativar a luz pressionando o logótipo ABUS: 1 Intermitente, 2 Luz fixa, 3 Desligado.
  - O produto não deve ser coberto para manter a visibilidade.
  - O produto é hidrófobo, mas não pode ser mergulhado na água.
  - Conservar o produto num local seco e escuro quando não estiver a ser utilizado.
  - O produto só pode ser utilizado para o fim a que se destina. Qualquer modificação ao produto é proibida.
  - Para uma melhor visibilidade geral, recomendamos que seja utilizado um produto do lado direito do corpo e um do lado esquerdo.
  - Carregue o produto quando a luz não acende depois de ser premida. Durante o carregamento, a luz de controlo pisca a vermelho. Quando estiver totalmente carregado, a luz de controlo fica verde.
  - A luz LED não substitui o equipamento de iluminação prescrito das bicicletas.

**O produto não substitui qualquer responsabilidade de supervisão. Supervisione sempre as crianças! Manter as peças pequenas e o material de embalagem fora do alcance das crianças: Risco de asfixia! Não utilize como brinquedo!**

#### Conservação e ciclo de vida

Se a superfície refletora for danificada, a sinalização já não é garantida. Isto também se aplica se o produto estiver demasiado sujo ou se a cor fluorescente estiver demasiado desbotada. Não limpar o produto sob água corrente ou na máquina de lavar roupa. Substituir um produto danificado.

#### Instruções sobre a bateria

Este produto contém uma bateria de polímero de lítio (3,7 V / 200 mAh). As baterias recarregáveis ​​fixas só podem ser substituídas ou removidas por pessoal qualificado. Não carregar ou utilizar o produto em ambientes onde haja risco de explosão, por exemplo, líquidos inflamáveis, gases ou pó. Nunca queimar o produto! A bateria pode explodir no fogo. Além de produzir substâncias tóxicas. Para carregamento, utilizar apenas um cabo de carregamento micro USB-B padrão adequado em conjunto com um carregador adequado (unidade de alimentação 5V DC)! Não deixe o produto sem vigilância durante o carregamento! Não armazenar ou utilizar o produto em áreas onde a temperatura possa descer abaixo de 0°C ou exceder os +40°C. Não exponha o produto à luz solar direta durante longos períodos de tempo!

#### Cuidado ao manusear o íman

Mantenha os ímanes fora do alcance das crianças. As crianças podem colocar os ímanes na boca e engoli-los. Isto pode levar a graves problemas de saúde. Neste caso, contacte imediatamente um médico! Os cartões de crédito ou de débito com banda magnética podem ser danificados.

Para pessoas com pacemakers, desfibrilhadores ou outros dispositivos implantados: O íman pode influenciar negativamente tais dispositivos, por isso, mantenha uma distância suficiente (aprox. 20 cm) entre o íman e o dispositivo implantado.

#### Declaração de Conformidade

- ABUS August Bremicker Söhne KG declara que este produto é um equipamento de proteção individual (EPI) de Categoria II e está em conformidade com o Regulamento UE 2016/425. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: docs.abus.com
- EN 13356:2001 Acessórios de visibilidade para uso não profissional.
  - O produto foi certificado pela Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Eliminação

Este produto contém matérias-primas valiosas. No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis.

Os aparelhos elétricos, pilhas recarregáveis ​​e baterias não devem ser eliminados com o lixo doméstico. A eliminação deve ser efetuada em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), ou com a Diretiva 2006/66/CE sobre pilhas e acumuladores e respetivos resíduos.

Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Informações sobre os pontos de recolha dos seus aparelhos antigos podem ser obtidas, por exemplo, junto da administração municipal ou local, das empresas locais de reciclagem de resíduos ou do seu revendedor especializado.

Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos.

#### Garantia

Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída. A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Reservadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

(DK)



#### ADVARSEL:

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. **Manglende overholdelse kan føre til kvæstelser.**

#### Anvendelsesmulighed og håndtering

Må kun bruges af voksne!

- Produktet kan fastgøres til tøj ved hjælp af en magnet. Sørg altid for, at produktet sidder godt fast, og at det ikke falder af, når det flyttes. Fastgør produktet, så den reflekterende side er godt synlig.
- Reflekterende materiale af høj kvalitet gør dig mere synlig i dagslys og i døgnets mørke timer i lyset fra forlygter.
- Aktivér lyset ved at trykke på ABUS-logoet: 1. Blinker, 2. Lyser, 3. Slukket.
- For at bevare synligheden må produktet ikke være tildækket.
- Produktet er vandafvisende, men må ikke nedsænkes i vand.
- Opbevar produktet på et tørt og mørkt sted, når det ikke er i brug.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.
- For at opnå bedre synlighed fra alle sider anbefaler vi, at ét produkt bæres på højre side af kroppen og ét på venstre side.
- Oplad produktet, når lyset ikke længere lyser, når man trykker på det. Under opladning blinker kontrollampen rødt. Når det er fuldt opladet, bliver kontrollampen grønt.
- LED-lygten erstatter ikke det foreskrevne lys på cykler.

**Produktet erstatter ikke de voksnes opsynspligt. Hold altid børn under opsyn! Hold små dele og emballagemateriale væk fra børn: Fare for kvælning! Brug ikke det som legetøj!**

#### Pleje og livscyklus

Hvis den reflekterende overflade er beskadiget, er signaleringen ikke længere garanteret. Dette gælder også, hvis produktet er for tilsudset, eller den fluorescerende farve er for falmet. Produktet må ikke rengøres under rindende vand eller i vaskemaskinen. Udskift et beskadiget produkt.

#### Batterianvisninger

Dette produkt indeholder et indbygget litium-polymer-batteri (3,7 V / 200 mAh). Indbyggede batterier må kun udskiftes eller udtages af fagpersonale. Oplad og benyt ikke produktet i omgivelser, hvor der er eksplosionsfare, fx på grund af brændbare væsker, gasser eller støv. Brænd aldrig produktet! Batteriet kan eksplodere i ilden. Derudover opstår der giftige stoffer. Anvend kun et egnet standard micro-USB-B-kabel til opladning i forbindelse med et egnet ladeapparat (strømforsyning 5 V DC)! til opladning. Lad ikke produktet være uden opsyn under opladningen! Opbevar og benyt ikke produktet i områder, hvor temperaturen kan komme under 0°C eller over +40°C. Udsæt aldrig produktet for direkte sollys i længere tid!

#### Forsigtighed ved håndtering af magneten

Opbevar magneterne utilgængeligt for børn. Børn kan putte magneter i munden og sluge dem. Dette kan føre til alvorlige sundhedsskader. I så fald skal du søge læge med det samme! Kredit- eller debetkort med magnetstriber kan blive beskadiget. For personer med pacemaker, defibrillator eller andre implanterede apparater gælder følgende: Magneten kan have en negativ effekt på denne form for enheder, og der skal derfor være tilstrækkelig afstand (ca. 20 cm) mellem magneten og den implanterede enhed.

#### Overensstemmelseserklæringen

ABUS August Bremicker Söhne KG erklærer hermed, at dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr i kategori II og opfylder forordningen EU 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Advarselstilbehør til ikke-professionel brug.
- Produktet er blevet certificeret af Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Bortskaffelse

Bortskaffelse

Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelsen skal ske iht. direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) eller iht. direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer.

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.

Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

#### Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav. ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefra-kommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

(SE)



#### VARNING:

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. **Att inte följa den kan leda till personskador.**

#### Användningsmöjligheter och hantering

Bara avsett för användning av vuxna!

- Produktet kan fästas på kläder med hjälp av en magnet. Se alltid till att produkten sitter stadigt på plats och att den inte faller av när du rör dig. Sätt fast produkten så att den reflekterande sidan syns tydligt.
- Reflekterande material av hög kvalitet gör dig mer synlig för strålkastarljus både i dagsljus och i mörker.
- Tänd ljuset genom att trycka på ABUS-logotypen: 1. Blinkar, 2. Lyser, 3. Släckt.
- Produktet får inte täckas över om synligheten ska bibehållas.
- Produktet är vattenavvisande, men får inte doppas i vatten.
- Förvara produkten på en torr och mörk plats när den inte används.
- Produktet får endast användas för sitt avsedda ändamål. Det är förbjudet att vidta ändringar på produkten.
- För bättre synlighet åt alla håll rekommenderar vi att en produkt bärs på höger sida av kroppen och en på vänster sida.
- Ladda produktet när lampen inte längre tänds när du trycker på den. Under laddningen blinkar indikatorlampan rött. När den är fulladdad lyser indikatorlampan grön.
- LED-ljuset ersätter inte den foreskrivna belysningsutrustningen på cyklar.

**Produkten fräntar dig inte skyldigheten att hålla uppsikt. Övervaka alltid barn! Håll smådelar och förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk! Använd det inte som leksak!**

#### Underhåll och livscykel

Om den reflekterande ytan har skadats garanteras inte signaleringen längre. Detta gäller även om produkten är för smutsig eller om den fluorescerande färgen är för blek. Rengör inte produkten under rinnande vatten eller i tvättmaskin. Byt ut produkten om den är skadad.

#### Batterianvisningar

Den här produkten innehåller ett fast monterat litium-polymer-batteri (3,7 V / 200 mAh). Fastmonterade, uppladdningsbara batterier får endast bytas resp. tas ut av fackpersonal. Produkten får inte laddas eller användas i miljöer där det föreligger explosionsrisk, exempelvis till följd av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elda aldrig produkten! Batteriet kan explodera i elden. Dessutom utvecklas farliga ämnen. För att ladda enheten är det endast tillåtet att använda en lämplig standard micro-USB-B-laddningskabel tillsammans med lämplig laddare (nätaggregat 5V DC)!

Lämna inte produkten övertvakad under laddningen! Produkten får inte lagras eller användas i områden där temperaturen kan underskrida 0°C eller överskrida +40°C. Utsätt inte produkten för direkt soljus under längre tid!

#### Försiktighet vid hantering av magneten

Håll magneterna utom räckhåll för barn. Barn kan stoppa magneter i munnen och svälja dem. Detta kan orsaka allvarliga skador. Uppsök i sådana fall läkare omedelbart! Kredit- eller debetkort med magnetremсор kan skadas. För personer med pacemaker, defibrillator eller andra implanterade apparater gäller: Magneten kan påverka sådana enheter negativt, håll därför tillräckligt stort avstånd (ca 20 cm) mellan magneten och den implanterade enheten.

#### Försäkran

ABUS August Bremicker Söhne KG försäkrar härmed att denna produkt är personlig skyddsutrustning i kategori II och uppfyller kraven i förordningen EU 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Personreflexer med god synbarhet för icke yrkesmässigt bruk.
- Produktet har certifierats av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Avfallshandling

Den här produkten innehåller värdefulla råmaterial. Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd.

Elektriska apparater och batterier, varken uppladdningsbara eller engångs, får inte slängas i hushållssoporna. Bortskaffningen måste göras i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) resp. i enlighet med 2006/66/EG om batterier och akkumulatorer och förbrukade batterier och akkumulatorer.

Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. Du kan få information om ställen att lämna in dina förbrukade enheter från den lokala kommun- eller stadsförvaltningen, det lokala återvinningsföretaget eller din återförsäljare. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen.

#### Garanti

ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så repareras eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslutna. ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamerade produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

**(FI)**



#### **HUOMIO:**

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään. **Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vammoihin.**

#### **Mahdolliset käyttötavat ja käyttö**

Käyttö on sallittu vain aikuisille!

- Tuote voidaan kiinnittää vaatteisiin magneetin avulla. Varmista aina, että tuote on tukevasti paikoillaan ja ettei se putoa liikuttaessa. Kiinnitä tuote niin, että heijastava puoli on selvästi näkyvissä.
- Laadukas heijastava materiaali lisää näkyvyyttäsi sekä päivänvalossa että pimeässä ajovalojen valossa.
- Aktiivoi valo painamalla ABUS-logoa: 1. vilkkuu, 2. palaa, 3. ei pala.
- Tuotetta ei saa peittää näkyvyyden säilyttämiseksi.
- Tuote on vettähyökyvä, mutta sitä ei saa upottaa veteen.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja pimeässä paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Tuotetta saa käyttää vain ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Kaikenlaiset tuotteeseen tehtävät muutokset ovat kiellettyjä.
- Paremman näkyvyyden takaamiseksi suosittelemme kiinnittämään yhden tuotteen vartalon oikealle puolelle ja toisen tuotteen vartalon vasemmalle puolelle.
- Lataa tuote, kun valo ei enää syty painettaessa. Latauksen aikana merkkivalo vilkkuu punaisena. Kun se on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.
- LED-takavalo ei korvaa polkupyörien määräystenmukaisia valaisimia.

**Tuote ei korvaa valvontavelvollisuutta. Valvo aina lapsia! Pidä pienet osat ja pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta: tukehtumisvaara! Tuotetta ei saa käyttää leluna!**

#### **Hoito ja käyttöikä**

Jos heijastava pinta on vaurioitunut, näkyvyys ei ole enää taattu. Tämä pätee myös, jos tuote on liian likainen tai jos fluore-soiva väri on liian haalistunut. Älä puhdista tuotetta juoksevan veden alla tai pesukoneessa. Vaihda vaurioitunut tuote.

#### **Paristoja koskevia ohjeita**

Tässä tuotteessa on kiinteästi asennettu litiumpolymeeriakku (3,7 V / 200 mAh). Vain ammattihenkilökunta saa vaihtaa tai irrottaa kiinteästi asennetut akut. Älä lataa tai käytä tuotetta tilassa, jossa on olemassa räjähdysvaara, esim. syttyivistä nesteistä, kaasuista tai pölystä johtuen. Älä koskaan polta tuotetta! Akku voi räjähtää tullaessa.

Lisäksi syntyy myrkyllisiä aineita. Käytä lataamiseen vain sopivaa micro-USB-B-vakiolatauskaapelia ja sopivaa laturia (virtalähde 5V DC)!

Älä jätä tuotetta latauksen aikana valvomatta! Älä säilytä ja käytä tuotetta paikoissa, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli +40 °C:n. Älä altista tuotetta pidemmän aikaa suoralle auringon säteilylle!

#### **Varovaisuutta magneettia käsiteltäessä**

Pidä magneetit poissa lasten ulottuvilta. Lapset voivat laittaa magneetteja suuhunsa ja niellä ne. Se saattaa johtaa vakaviin terveyshaittoihin. Tällaisessa tapauksessa lapsi on toimitettava heti lääkäriin! Luotto- tai EC-kortit, joissa on magneettijuova, voivat vahingoittua.

Henkilöille, joilla on sydämentahdistin, defibrillaattori tai muu implantoitu laite: Magneetilla voi olla kielteinen vaikutus tällaisiin laitteisiin, joten pidä riittävä etäisyys (noin 20 cm) magneetin ja implantoidun laitteen välillä.

#### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että tämä tuote on kategorian II henkilönsuojain ja täyttää asetuksen EU 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa kokonaisuudessaan seuraavassa internet-osoitteessa: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Heijastimet ei-ammattimaiseen käyttöön.
- Tuotteen on sertifioinut Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Hävittäminen**

Tässä tuotteessa on arvokkaita raaka-aineita. Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti.

Sähkölaitteita, akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä tulee noudattaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettua direktiiviä 2012/19/EU (WEEE) tai paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista annettua direktiiviä 2006/66/EY.

Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Tietoa käytöstä poistettuja laitteita vastaanottavista tahoista saat esim. omasta kunnastasi, paikallisesta jätehuoltoyrityksestä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen.

#### **Takuu**

ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusviosta. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuajan päätyttyessä. Tätä laajemmät vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois. ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäs asianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

**(NO)**



#### **FORSIKTIGHET:**

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere. **Hvis man ikke overholder disse, kan det føre til personskader.**

#### **Bruksområder og bruk**

Brukes kun av voksne!

- Produktet kan festes på klesplagg ved hjelp av en magnet. Pass på at produktet sitter godt festet og at det ikke faller ned ved bevegelse. Fest produktet på en slik måte at den reflekterende siden er godt synlig.
- Med reflekterende kvalitetsmateriale gir bedre synlighet i trafikken både i daglys og i mørket.
- Aktiver lyset ved å trykke på ABUS-logoen: 1. Blinking, 2. Lyser, 3. Av.
- Produktet kan ikke dekkes til, slik at synligheten bevares.
- Produktet er vannavvisende, men skal ikke dypes i vann.
- Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares tørt og mørkt.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet. Enhver forandring på produktet er forbudt.
- For best synlighet anbefaler vi at det festes et produkt på høyre side av kroppen og ett på venstre siden.
- Lad opp produktet hvis lyset ikke slår seg på når du trykker på det. Kontrollampen blinker rødt under oppladingen. Når oppladingen er fullført, lyser kontrollampen grønt.
- LED-lyset er ingen erstatning for den påbudte belysningen på sykler.

**Produktet erstatter ikke noen tilsynsplikt. Barn skal alltid være under oppsyn! Smådeler og emballasjemateriale på oppbevares utilgjengelig for barn: Fare for kvelning! Bruk aldri som leketøy!**

#### **Vedlikehold og livssyklus**

Hvis den reflekterende overflaten er skadet, kan ikke signalisering lenger garanteres. Dette gjelder også hvis produktet er tilsusset eller hvis den fluorescerende fargen har bleknet. Ikke rengjør produktet under rennende vann eller i vaskemaskinen. Bytt ut et skadet produkt.

#### **Merknader om batterier**

Dette produktet inneholder et innebygd litium-polymer-batteri (3,7 V / 200 mAh). Innebygde batterier skal kun skiftes / tas ut av faglig kvalifiserte personer. Ikke lad opp eller bruk produktet i omgivelser med eksplosjonsfare, f.eks. pga. brennbar væske, gass eller støv. Produktet skal ikke brennes! Batteriet kan eksplodere i flammene. I tillegg oppstår det giftige stoffer. Bruk kun en egnet standard micro-USB-B-ladekabel i forbindelse med en egnet lader (strømforsyning 5 V DC)!

Ikke la produktet stå og lade uten tilsyn!Ikke lagre eller bruk produktet i områder der temperaturen kan falle under 0°C eller stige over +40°C. Ikke utsett produktet for direkte sollys over lengre tid!

#### **Vær forsiktig når du håndterer magneten**

Magneter skal oppbevares utilgjengelig for barn. Barn kan putte magneter i munnen og svelge dem. Dette kan føre til alvorlige personskader. Kontakt lege øyeblikkelig hvis dette likevel skulle skje! Kredittkort og andre kort med magnetstriper kan bli skadet.

Følgende gjelder for personer med pacemaker, hjertestarter eller andre implanterte apparater: Magneten kan påvirke slike apparater negativt. Overhold derfor en tilstrekkelig avstand (ca. 20 cm) mellom magnetene og det implanterte apparatet.

#### **Samsvarserklæringen**

Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at dette produktet er personlig verneutstyr (Pvu) i kategori II og er i samsvar med EU-forordning 2016/425. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettdress: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Synlighetstilbehør for ikke-profesjonell bruk.
- Produktet er sertifisert av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Kasserिंग**

Dette produktet inneholder verdifulle råstoffer. Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

Elektrisk utstyr, batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i vanlig restavfall. De må håndteres som avfall i henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), eller i henhold til direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og avfall fra batterier og akkumulatorer.

Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Du får informasjon om returstasjoner som tar imot apparater, f.eks. hos kommune- eller byadministrasjonen, de lokale avfallsselskapene eller hos din faghandel.

Sorter emballasjen etter avfallstypе. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet.

#### **Garanti**

ABUS-produkter er nøye designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet repareres eller erstattes etter ABUSs skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket.

ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

PL



## OSTROŻNIE:

Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruuuj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu. **Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń!**

### Możliwości stosowania i obsługi

Do użytku tylko przez osoby dorosłe!

- Ten produkt można przymocować do odzieży za pomocą magnesu. Zawsze upewnij się, że produkt jest prawidłowo osadzony i że nie spadnie podczas ruchu. Zamocuj produkt tak, aby strona odblaskowa była dobrze widoczna.
- Wysokiej jakości materiał odblaskowy sprawia, że będziesz lepiej widoczny zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności w świetle reflektorów.
- Włącz światło poprzez naciśnięcie na logo ABUS: 1. Miganie, 2. Świecenie, 3. Wyłączone.
- Ten produkt nie może być przykrywany, aby nie utracić widoczność.
- Ten produkt jest wodoodporny, ale nie wolno go zanurzać w wodzie.
- Ten produkt należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu, gdy nie jest używany.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.
- Dla lepszej widoczności we wszystkich kierunkach, zalecamy noszenie jednego produktu po prawej stronie ciała i jednego po lewej.
- Naładuj produkt, gdy lampka nie zapala się po naciśnięciu przycisku. Podczas ładowania lampka kontrolna miga na czerwono. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, lampka kontrolna świeci się na zielono.
- Tylne światło LED nie zastępuje przepisowego wyposażenia oświetleniowego roweru.

**Produkt nie zastępuje obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci! Drobne części i materiały opakowaniowe przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia! Nie używaj jako zabawki!**

### Czyszczenie i trwałość

Jeśli powierzchnia odblaskowa zostanie uszkodzona, sygnalizacja nie jest zagwarantowana. Dotyczy to również sytuacji, gdy produkt jest zbyt brudny lub gdy nastąpiło wyblaknięcie fluorescencyjnej farby. Nie należy czyścić tego produktu pod bieżącą wodą ani w pralce. Uszkodzony produkt należy wymienić.

### Ostrzeżenia dotyczące baterii

Ten produkt zawiera baterię litowo-polimerową (3,7 V / 200 mAh). Baterie zainstalowane na stałe mogą być wymieniane lub usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie ładuj ani nie używaj produktu w środowisku, w którym istnieje ryzyko eksplozji, np. łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Nigdy nie spalaj produktu! Bateria może eksplodować w ogniu. Ponadto w takich warunkach powstają toksyczne opary. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego standardowego kabla ładującego Micro-USB-B w połączeniu z odpowiednią ładowarką (zasilacz 5V DC)! Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania! Produkt przechowywać i używać go w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej 0°C i nie wzrasta powyżej +40°C. Chroń baterie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych!

### Ostrożnie przy obchodzeniu się z magnesem

Magnesy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą włożyć magnesy do ust i je połknąć. Może to prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych. W takim przypadku należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej! Karty kredytowe lub EC z paskiem magnetycznym mogą ulec uszkodzeniu. Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca, defibrylatorem lub innymi tego rodzaju urządzeniami powinny pamiętać, że Magnes może mieć negatywny wpływ na tego typu urządzenia, dlatego należy zachować odpowiednią odległość (ok. 20 cm) między magnesem a wszczepionym urządzeniem.

### Deklaracji zgodności

Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) kategorii II i jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Akcesoria ostrzegawcze do zastosowania nieprofesjonalnego.
- Ten produkt uzyskał certyfikat Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

### Utylizacja

Produkt ten zawiera cenne surowce. Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Urządzenia elektryczne, akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Informacje o punktach zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać np. w urzędzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu.

### Gwarancja

Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składowania innych reklamacji i roszczeń.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

CZ



## POZOR:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod. Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku. **Nedodržení může vést ke zranění!**

### Oblast použití a obsluha

Smí ji používat je dospělě osoby!

- Výrobek lze připevnit k oblečení pomocí magnetu. Vždy se ujistěte, že je výrobek pevně upevněn a že při pohybu nespadne. Výrobek připevňte tak, aby byla dobře viditelná reflexní strana.
- Díky kvalitnímu reflexnímu materiálu budete lépe viditelní jak za denního světla, tak ve tmě ve světle reflektorů.
- Světlo aktivujete stisknutím plochy s logem ABUS: 1. Bliká, 2. svítí, 3. vypnuto.
- Abyste zůstali viditelní, nesmí být výrobek zakrytý.
- Výrobek je vodoodpudivý, ale nesmí se ponořit do vody.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a tmavém místě.
- Výrobek se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli úpravy výrobku jsou zakázány.
- Pro Vaši lepší viditelnost ze všech stran doporučujeme nosit jeden výrobek na pravé straně a jeden na levé straně těla.
- Pokud se světlo při stisknutí nerozsvítí, výrobek dobijte. Během nabíjení bliká kontrolka červeně. Po úplném nabití svítí kontrolka zeleně.
- Zadní světlo LED nenahrazuje povinné světelné vybavení jízdních kol.

**Výrobek nenahrazuje povinnost dozoru. Na děti je třeba vždy dávat pozor! Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení! Nepoužívat jako hračku!**

### Údržba a životnost

Pokud je reflexní povrch poškozen, není signalizace zaručena. To platí také v případě, kdy je výrobek příliš znečištěný nebo je fluorescenční barva příliš vybledlá. Výrobek nečistěte pod tekoucí vodou a neperte v pračce. Poškozený výrobek vyměňte.

### Informace o baterii

Tento výrobek obsahuje vestavěný lithium-polymerový akumulátor (3,7 V / 200 mAh). Vestavěné akumulátory může vyměnit, příp. vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Nenabíjejte a nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu, které hrozí např. v důsledku hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výrobek nikdy nespalujte! Akumulátor může v ohni explodovat. Navíc se přitom uvolňují jedovaté látky.

K nabíjení používejte výhradně vhodný, standardní nabíjecí kabel Micro USB B spolu s vhodnou nabíječkou (napájecí zdroj 5 V DC)!

Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru! Neskladujte a nepoužívejte výrobek v prostředí, kde teplota může klesnout pod 0 °C nebo překročit +40 °C. Nevystavujte produkt po delší dobu přímému slunečnímu záření!

### Pozor při manipulaci s magnetem

Magnety se nesmí dostat do rukou dětem. Děti mohou magnety strčit do úst a spolknout. To může vést k vážnému poškození zdraví. V takovém případě ihned vyhledejte lékaře! Může dojít k poškození kreditních nebo platebních karet s magnetickým prozkem.

Pro osoby s kardiostimulátory, defibrilátory nebo jinými implantovanými přístroji: magnet může mít na tyto přístroje negativní vliv, proto udržujte dostatečnou vzdálenost (cca 20 cm) mezi magnetem a implantovaným přístrojem.

### Prohlášení o shodě

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie II a odpovídá nařízení EU 2016/425. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následujících internetových stránkách: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Výstražné doplňky pro neprofesionální použití.
- Výrobek byl certifikován institucí Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

### Likvidace

Tento produkt obsahuje cenné suroviny. Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Elektrická zařízení, akumulátory a baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Likvidace musí být provedena podle směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) nebo podle směrnice 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech.

Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Informace o sběrných místech pro vaše použité přístroje získáte např. na místní obecní, popř. městské správě, v místním podniku zajišťujícím likvidaci odpadu nebo u vašeho prodejce.

Obalový materiál při likvidaci roztříďte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu.

### Záruka

Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámeček jsou výslovně vyloučeny. ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.



**POZOR:**

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Uchovajte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku. **Nedodržiavanie môže viesť k úrazom!**

**Oblasť použitia a obsluha**

Použitie iba dospelými osobami!

- Výrobok sa dá pripevniť na odev pomocou magnetu. Vždy sa uistite, že výrobok dobre drží na mieste a že pri pohybe nespadne. Výrobok pripevnite tak, aby bola jasne viditeľná reflexná strana.
- Vysokokvalitný reflexný materiál svetlom umožní, aby ste boli dobre viditeľný na dennom svetle aj v tme pri svetle reflektorov.
- Svetlo aktivujete stlačením loga ABUS: 1. blikanie, 2. svietenie, 3. vypnutie.
- Výrobok nesmie byť zakrytý, aby sa zachovala viditeľnosť.
- Výrobok je vodoodpudivý, ale nesmie sa ponoriť do vody.
- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom a tmavom mieste.
- Výrobok sa môže používať len na určený účel. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané.
- Pre lepšiu viditeľnosť zo všetkých strán odporúčame nosiť jeden výrobok na pravej strane tela a jeden na ľavej strane.
- Výrobok nabíte, keď sa svetlo po stlačení prestane rozsviečovať. Počas nabíjania bliká kontrolka načerveno. Po úplnom nabití sa kontrolka rozsvieti nazeleno.
- Zadné LED svetlo nenahrádza predpísané osvetľovacie zariadenie na bicykloch.

**Výrobok nenahrádza žiadnu povinnosť dozoru. Vždy dávajte na deti pozor! Malé časti a obalový materiál uchovávajú mimo dosahu detí: Nebezpečenstvo udusenia! Nepoužívajte ako hračku!**

**Starostlivosť a životný cyklus**

Ak je reflexný povrch poškodený, signalizácia už nie je zaručená. To platí aj v prípade, ak je výrobok príliš znečistený alebo ak je fluoorescenčná farba príliš vyblednutá. Výrobok nečistíte pod tečúcou vodou ani v práčke. Poškodený výrobok vymeňte.

**Informácie o batérii**

Súčasťou tohto výrobku je zabudovaný lítiovo-polymérový akumulátor (3,7 V / 200 mAh). Pevne zabudované akumulátory smie vymieňať, resp. vyberať len odborný personál. Výrobok nenabíjajte a nepoužívajte v prostrediach, v ktorých hrozí nebezpečenstvo explózie, napr. v dôsledku horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Výrobok nikdy nespalujte! Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní sa navyše uvoľňujú jedovaté látky.

Na nabíjanie používajte výlučne vhodný štandardný nabíjací kábel micro USB-B v spojení s vhodnou nabíjačkou (sieťový zdroj 5 V DC)!

Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru! Neskladujte a nepoužívajte výrobok v prostrediach, v ktorých môže teplota klesnúť pod 0 °C alebo vystúpiť nad +40 °C. Nevystavujte výrobok dlhší čas priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia!

**Pozor pri manipulácii s magnetom**

Magnety uchovávajúte mimo dosahu detí. Deti si môžu magnety vložiť do úst a prehnúť ich. To môže viesť k vážnym zdravotným ujám. V takom prípade okamžite vyhľadajte lekára! Kreditné karty alebo karty EC s magnetickým prúžkom sa môžu poškodiť. Pre osoby s kardiostimulátormi, defibrilátormi alebo inými implantovanými zariadeniami: Magnet môže mať na takéto zariadenia negatívny vplyv, preto dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť (približne 20 cm) medzi magnetom a implantovaným zariadením.

**Vyhľadania o zhode**

Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že tento výrobok je osobným ochranným prostriedkom (OOP) kategórie II a je v súlade s nariadením EÚ 2016/425. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Výstražné doplnky na neprofesionálne použitie.
- Výrobok bol certifikovaný spoločnosťou Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

**Likvidácia**

Tento výrobok obsahuje cenné suroviny. Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení. Elektrické zariadenia, akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Musia sa zlikvidovať podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (DEEZ), resp. podľa smernice 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch.

S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu. Informácie o zberných miestach pre staré zariadenia vám poskytne napr. miestna obecná, resp. mestská správa, miestna spoločnosť na likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca.

Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov.

**Záruka**

Výrobky spoločnosti ABUS sú skoncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vzťahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovne vylúčené. Spoločnosť ABUS neodučí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodržiavaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovanejmu výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhradené. Za tlačové chyby a omyly nezodpovedáme.



**VIGYÁZAT:**

Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el. Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére. **A szabályok be nem tartása sérülésekhez vezethet!**

**Felhasználási és alkalmazási terület**

Csak felnőttek használhatják!

- A termék mágnes segítségével a ruházatra rögzíthető. Mindig győződjön meg arról, hogy a termék szilárdan rögzül, és mozgatkör nem esik le. Úgy rögzítse a terméket, hogy a fényvisszaverő oldal jól látható legyen.
- A kiváló minőségű fényvisszaverő anyag nappal és a fényszórók által megvilágítva sötétben is jobban láthatóvá teszi önt
- Aktiválja a fényt az ABUS logó megnyomásával: 1. Villogás, 2. Világítás, 3. Kikapcsolva.
- A láthatóság fenntartása érdekében a terméket nem szabad letakarni.
- A termék víztaszító, de nem szabad vízbe meríteni.
- Ha nem használja a terméket, száraz és sötét helyen tárolja.
- A termék csak rendeltetésszerűen használható. A termék bármilyen módosítása tilos.
- A jobb körkörös láthatóság érdekében javasoljuk, hogy az egyik terméket a test jobb, a másikat pedig a bal oldalán viselje.
- Töltse fel a terméket, ha a lámpa már nem világít, amikor megnyomja. Töltés közben a jelzőfény pirosan villog. Ha teljesen feltöltődött, a jelzőfény zöldre vált.
- A LED-es hátsó lámpa nem helyettesíti a kerékpárok előírt világítóberendezését.

**A termék nem helyettesít semmilyen felügyeleti kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekére! Az apró alkatrészeket és a csomagolóanyagot gyermekektől távol kell tartani: fulladásveszély! Ne használja játékszerként!**

**Karbantartás és élettikus**

Ha a fényvisszaverő felület megsérül, a jelzés nem garantált. Ez akkor is érvényes, ha a termék túlságosan szennyezett, vagy ha a fluooreszkáló szín túlságosan elhalványult. Ne tisztítsa a terméket folyó víz alatt vagy mosógépben. Cserélje ki a sérült terméket.

**Az akkumulátorra vonatkozó információk**

A termék fix módon beépített lítium-polimer akkut tartalmaz (3,7 V / 200 mAh). A fixen beépített akkumulátorokat csak szakembernek szabad kicserélnie, ill. kivennie. Ne töltsé és ne használja a terméket olyan környezetben, ahol robbanás-veszély áll fenn, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok miatt. Soha ne égesse el a terméket! Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat. Ezenkívül mérgező anyagok keletkeznek. A feltöltéshez kizárólag megfelelő szabvány mikro USB-B töltőkábelt használjon megfelelő töltőkészülékkel együtt (5V DC tápegység)! Feltöltés közben a terméket ne hagyja felügyelet nélkül! Ne tárolja és ne használja a terméket olyan helyeken, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy meghaladhatja a +40 °C-ot. A termék nem tegey ki hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak!

**Vigyázat a mágnes kezelésénél**

Tartsa a mágneseket gyermekektől elzárva. A gyerekek mágneset vehetnek a szájukba és lenyelhetik. Ez súlyos egészségügyi problémákhoz vezethet. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz! A mágnescsíkkal rendelkező hitel- vagy bankkártyák megsérülhetnek.

Pacemakerrel, defibrillátorral vagy más beültetett eszközzel rendelkező személyek számára: A mágnes negatív hatással lehet az ilyen eszközökre, ezért tartson megfelelő távolságot (kb. 20 cm) a mágnes és a beültetett eszköz között.

**Megfelelőségi nyilatkozat**

Az ABUS August Bremicker Söhne KG nyilatkozik, hogy ez a termék II. kategóriájú egyéni védőeszköz (PPE), és megfelel az 2016/425/EU rendelkeznek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az interneten az alábbi címen érhető el: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Figyelmeztető tartozékok nem professzionális használatra.
- A termékét a Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent tanúsította.

**Eltávolítás**

Ez a termék értékes nyersanyagokat tartalmaz. Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékeket, akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek (WEEE), ill. az elemekről és akkumulátorokról, valamint a használt elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66 EK irányelvnek megfelelően kell végezni. Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatósághoz. A régi készülékek átvételi helyével kapcsolatosan információkat pl. a helyi önkormányzatnál, a helyi hulladékgazdálkodási vállalatnál vagy szakkereskedőjénél kaphat. A csomagolást szelektíven ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze.

**Jótállás**

Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag– vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyagvagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni. Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termék mellékelni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.



**PRECAUȚIE:**

Înainte de montajul și de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați manualul și instruiți fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului. **Nerespectarea lor poate duce la vătămări!**

**Domeniu de utilizare și aplicații**

Utilizarea este permisă numai persoanelor adulte!

- Produsul poate fi atașat la îmbrăcăminte cu ajutorul unui magnet. Asigurați-vă întotdeauna că produsul este bine așezat și că nu cade atunci când este mișcat. Fixați produsul astfel încât partea reflectorizantă să fie clar vizibilă.
- Materialul reflectorizant de înaltă calitate, vă face mai vizibil atât la lumina zilei, cât și în întuneric, de la lumina farurilor.
- Activați lumina apăsând pe sigla ABUS: 1. Aprindere intermitentă, 2. Aprins, 3. Stins.
- Produsul nu trebuie să fie acoperit, pentru a menține vizibilitatea.
- Produsul este hidrofug, dar nu trebuie să fie scufundat în apă.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecos atunci când nu este utilizat.
- Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice modificare a produsului este interzisă.
- Pentru o mai bună vizibilitate panoramică, vă recomandăm să purtați un produs pe partea dreaptă a corpului și unul pe partea stângă.
- Încărcați produsul atunci când lumina nu se mai aprinde la apăsare. În timpul încărcării, lampa de control clipește în roșu. Atunci când este complet încărcat, lampa de control devine verde.
- Lampa spate cu LED nu înlocuiește echipamentul de iluminare prescrist pentru biciclete.

**Produsul nu înlocuiește obligația de supraveghere. Supravegheați întotdeauna copiii! Păstrați piesele mici și materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere! Nu utilizați ca jucărie!**

**Întreținerea și ciclul de serviciu**

În cazul în care suprafața reflectorizantă este deteriorată, semnalizarea nu mai este garantată. Acest lucru este valabil și în cazul în care produsul este prea murdar sau când culoarea fluorescentă este prea estompată. Nu curățați produsul sub jet de apă sau în mașina de spălat. Încalziți un produs deteriorat.

**Informații despre baterie**

Acest produs conține un acumulator litiu-polimer implementat fix (3,7 V / 200 mAh). Acumulatorii implementați fix pot fi schimbate, resp. extrase numai de către personalul de specialitate. Nu încărcați și utilizați produsul în medii, în care există pericol de explozie, de ex. prin lichide, gaze sau praf inflamabil. Nu ardeți niciodată produsul! Acumulatorul poate exploda în foc. Suplimentar se produc astfel substanțe toxice.

Pentru încărcare utilizați exclusiv un cablu de încărcare standard Micro-USB-B în combinație cu un încărcător adecvat (sursa de rețea 5V CC)!

Nu lăsați produsul nesupravegheat pe parcursul încărcării! Nu depozitați și utilizați produsul în zone, în care temperatura poate scădea sub 0°C sau depăși +40°C. Nu expuneți produsul la radiația solară directă pe o perioadă îndelungată!

**Atenție la manipularea magnetului**

Țineți magnetii departe de copii. Copiii pot pune magnetii în gură și îi pot înghiți. Acest lucru poate provoca afecțiuni serioase asupra sănătății. Într-un astfel de caz adresați-vă imediat unui medic! Cardurile de credit sau CE cu bandă magnetică pot fi deteriorate. Pentru persoanele cu stimulatori cardiace, defibrilatoare sau alte dispozitive implantate: Magnetul poate avea un efect negativ asupra unor astfel de dispozitive; prin urmare, mențineți o distanță suficientă (aprox. 20 cm) între magnet și dispozitivul implantat.

**Declarații de conformitate**

ABUS August Bremicker Söhne KG declară prin prezenta că acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) de categoria II-a și este conform cu regulamentul UE 2016/425. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accesorii de avertizare pentru utilizare neprofesională.
- Produsul a fost certificat de Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

**Eliminare**

Acest produs conține materii prime valoroase. Eliminați ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Aparatele electrice, acumulatorii și bateriile nu trebuie să fie eliminate ca deșeu menajer. Eliminarea ca deșeu trebuie să fie realizată conform directivei 2012/19/UE privind aparatele vechi electrice și electronice (WEEE), resp. conform directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii, precum și bateriile vechi și acumulatorii vechi.

Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității comunale competente pentru eliminarea ca deșeu. Informații referitoare la centrele de preluare pentru aparatele dumneavoastră vechi primiți de ex. la administrația locală comună, respectiv orășenească, la companiile locale de colectare a deșeurilor sau la reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartonul la hârtia veche, foliile și piesele din plastic la materialele valoroase.

**Garanția legală**

Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înlocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse. ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicării unor pretenții de garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.

DE

August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25  
D 58300 Wetter  
Tel.: +49 23 35 63 40  
info@abus.de

CH

ABUS Schweiz AG  
Oberneuhofstrasse 3  
6340 Baar  
Tel.: +41 41 760 86 66  
info@abus.ch

AT

ABUS Austria GmbH  
IZ-NÖ Süd, Straße 7  
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4  
2355 Wiener Neudorf  
Tel.: +43 223 66 60 630  
info@abus.at

GB

ABUS UK  
Unit 8 Third Way Corner  
Avonmouth  
Bristol BS11 9HL  
Tel.: +44 117 204 70 00  
info@abus-uk.com

FR

ABUS France S.A.S.  
15, voie de la Gravière  
94290 Villeneuve le Roi  
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67  
contact@abus-france.fr

BE

ABUS Belgium  
Herkenrodesingel 4A  
3500 Hasselt  
Tel.: +32 11 71 61 02  
ABE@abus.be

IT

ABUS Italia s.r.l. unipersonale  
Via Ugo la Malfa 10  
40026 Imola  
Tel.: +39 05 42 347 20  
abusitalia@abus.it

PL

ABUS Polska Sp. z o.o.  
ul. Poznańska 728  
05-860 Świącice  
Tel.: +48 22 751 84 19  
info@abus.pl

CZ

ABUS Czech s.r.o.  
Sportovní 457  
252 42 Vestec  
Tel.: +420 315 559 344  
abus@abus.cz

SK

ABUS SLOVAKIA, s.r.o.  
Šúrska 136  
900 01 Modra  
tel. +421 905 343 478  
abus@abus.sk

DK

ABUS Nordic A/S  
Egeskovvej 15A  
8700 Horsens  
Tel.: +45 70 22 26 05  
mekanisk@abus-nordic.com

SE FI

ABUS Nordic A/S  
Kompanigatan 1-2  
55305 Jönköping  
Tel.: +46 36 361 488  
mekanisk@abus-nordic.com

HU

ABUS Hungária Kft.  
Lomb u. 31/b.  
1139 Budapest  
Tel.: +36 1 412 16 46  
info@abus.hu



www.abus.com

®ABUS 2022  
D 58292 Wetter | Germany